



Renata
Szott

Notes

Przedstawione obrazy wynikają z codzienności. Są one transformacją lub translacją rzeczy, które mnie otaczają; szukam ich, znajduję, zbieram i dopasowuję do siebie. Często jest to kombinacja dwóch lub kilku motywów, w zestawieniu tworzących nową kompozycję. Banalny betonowy gruz, ziemia i piach z placów budowy, zdewastowana natura, warstwy farb i rysy w murach wywołują u mnie obrazy, które noszę w sobie i które są dla mnie ważne. Tajemnicze znaki, linie, ślady historii lub przelotne spotkania z miejscami i ludźmi są dla mnie istotnym elementem twórczym.

To taki rodzaj fotografii, której blisko jest do abstrakcyjnych rysunków lub obrazów - widać na nich krakelurę, wyglądają jakby zostały stworzone ludzką ręką. Ich strukturę tworzą liczne, przenikające się warstwy, przetarcia i odpryski. Barwy tego palimpsestu są raz spłowiałe, a innym razem intensywne. Może to sprawa czynników atmosferycznych, zamierzonej destrukcji lub pozostawionych przez kogoś znaków. Nie jest to jednak celowa aranżacja, aczkolwiek może sprawiać takie wrażenie. Źródło pochodzenia tych obrazów, jakim jest rzeczywistość i znamionujące je równoczesne odniesienia do malarstwa współczesnego są zasadniczą cechą moich prac. To jest mój własny sposób postrzegania świata i mój sposób na aktywność twórczą.

Die Fotografien beziehen sich auf Dinge, die mir im Alltag begegnen. Ich suche und finde, sammle und stelle die gefundenen Bilder einander gegenüber. Durch die Kombination zweier oder mehrerer Motive entstehen dabei neue Kompositionen. Gewöhnlicher Betonschutt, alte und neue Erde auf einer Baustelle, Verwüstung, versehrte Natur, Farbschichtungen und Abbrüche in einer Wand lösen in mir Bilder aus, die ich in mir trage und die mich betreffen, die mit mir zu tun haben. Ich transformiere und übersetze das Gefundene. Dabei tauchen Assoziationen an Archaisches, alte Pfade, Zeichen, Spuren der Geschichte oder an flüchtige Begegnungen mit Menschen und Orten auf.

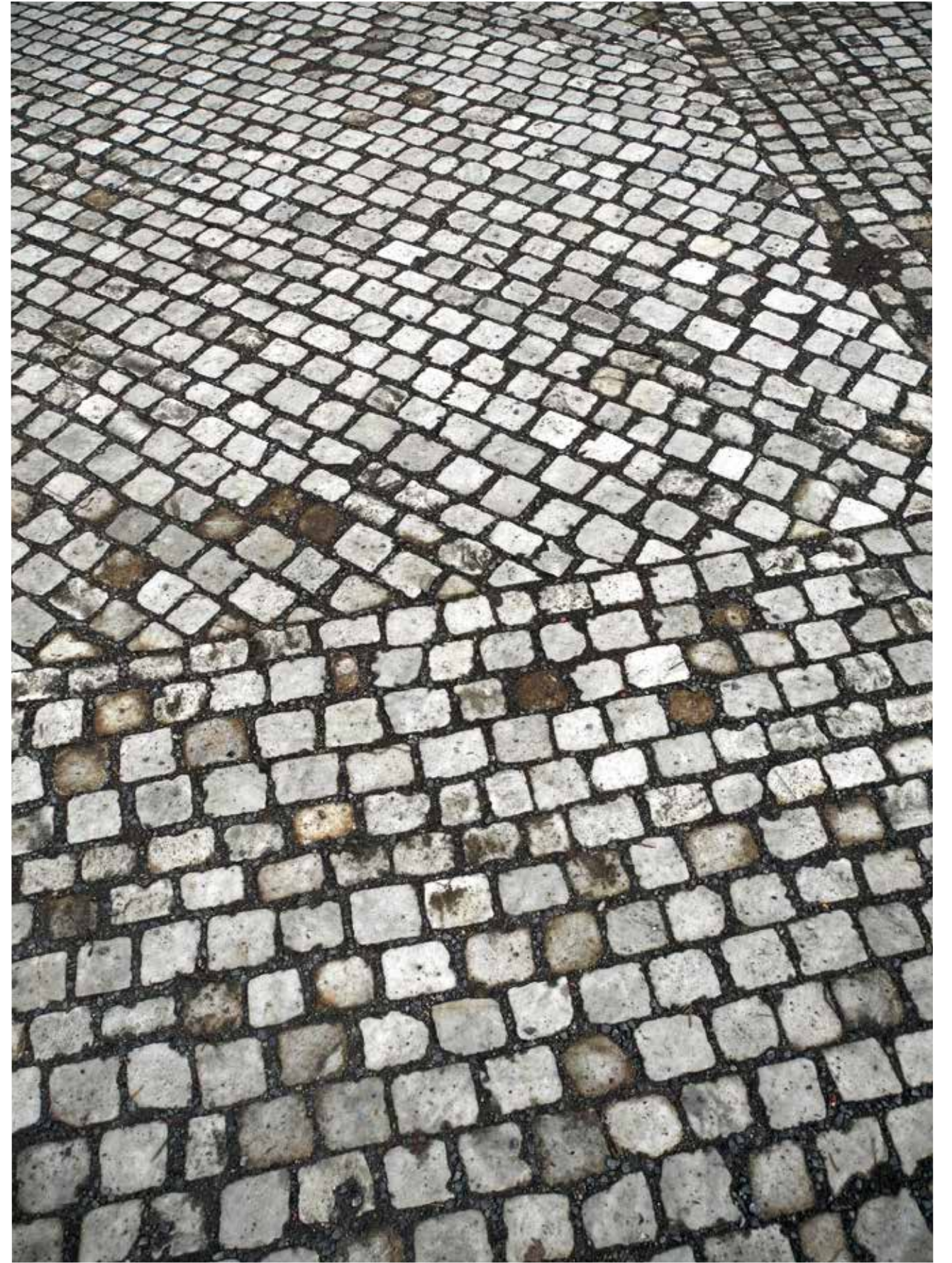
Es geht um eine Art Fotografie abstrakter Zeichnungen oder gemalter Bilder. Es finden sich krakelige Schriftzüge oder wie von Hand Gezeichnetes. Die aus verschiedenen Schichten bestehenden Oberflächen sind von diversen Abbrüchen und Linien durchzogen. Die Farben erscheinen einmal verwaschen oder verblasst, dann wieder leuchtend aufgeladen. Einmal ist der Effekt durch Regen entstanden, ein anderes Mal durch absichtliche Zerstörung oder Markierung. Beim Fotografieren wurde nichts konstruiert, dennoch wirkt alles präzise. Die Entstehungsorte der Bilder, ihre Realität und ihr Nähe zur zeitgenössischen Malerei machen zusammen für mich ihre Bedeutung aus. Die Fotografien zeigen meine Art, die Dinge zu sehen.

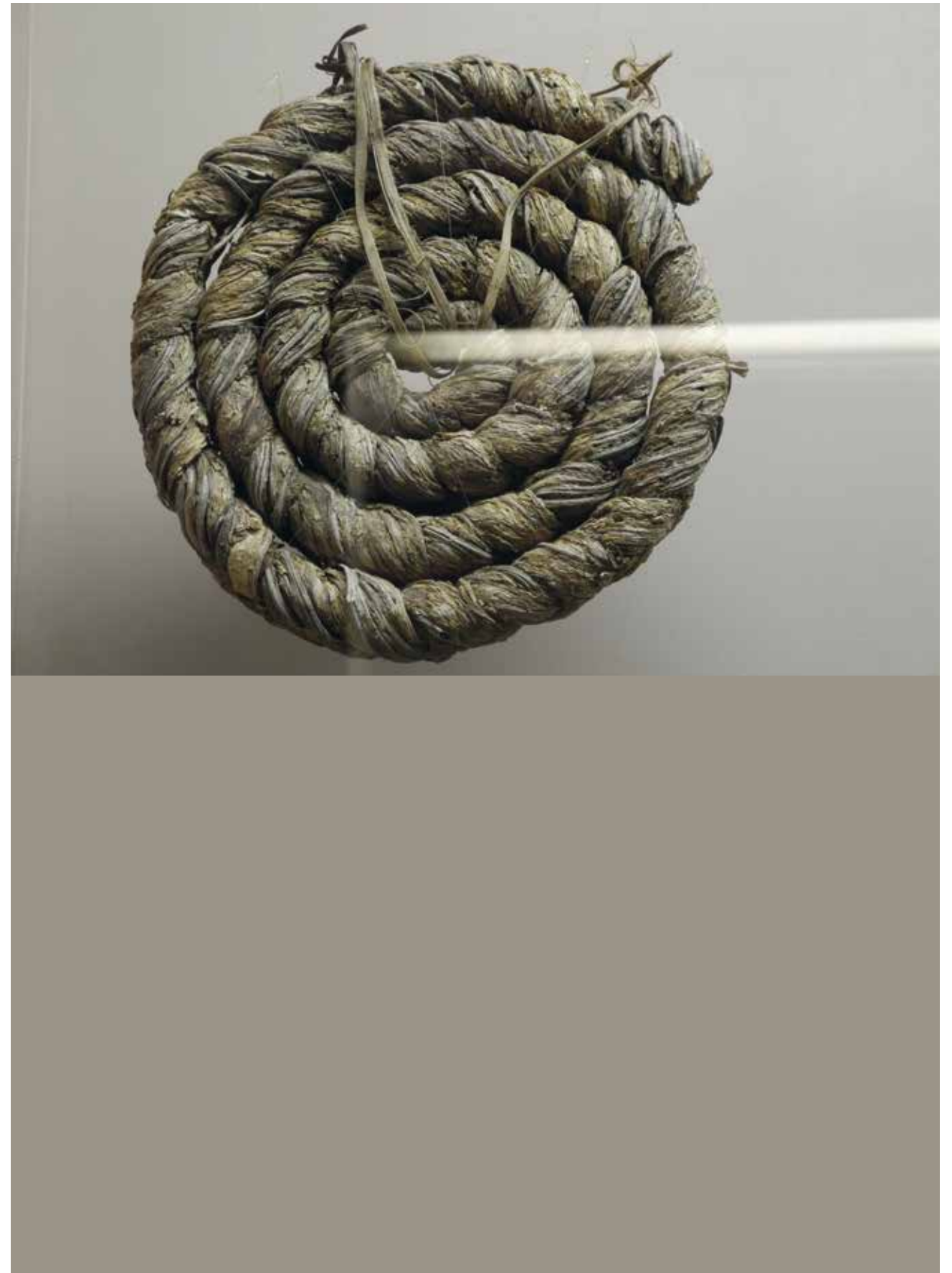
The photographs refer to things I encounter in my everyday life. I gather the pictures and put them in contrast to each other. Two or more motifs combine to form new compositions. Ordinary debris and dirt on building sites, destruction, ravaged nature, coats of colour, flaky paint on a wall would prompt lasting images in my mind. I transform and translate my findings. Such locations evoke old archetypes and images for me, which I associate with past elusive encounters, signs, old paths, traces of history, people and places.

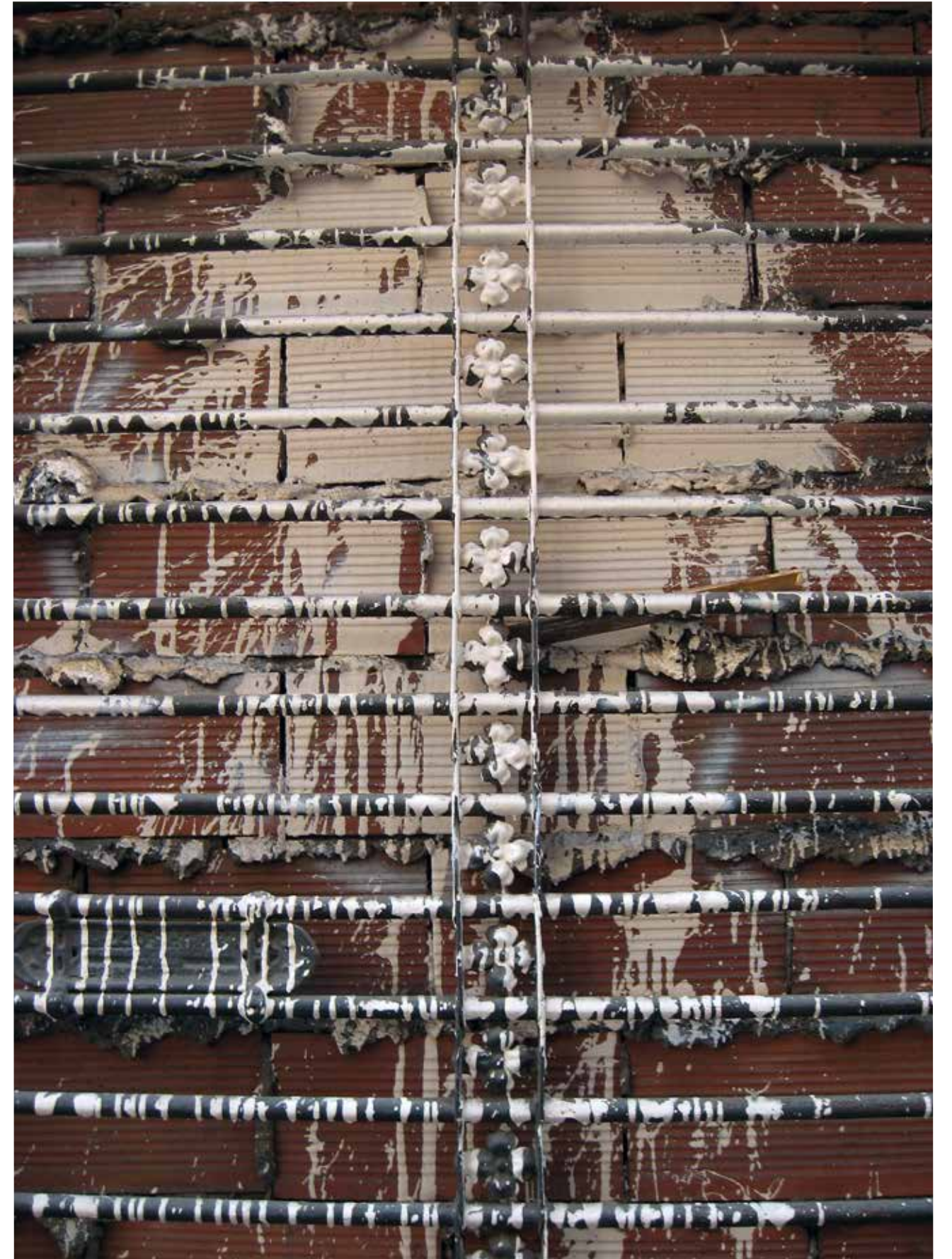
It's like taking pictures of abstract art. The photographs have a scribbled, handmade feeling. Multi-layered surfaces are often broken or textured with lines. Tones are neutral or washed out and even monochrome, with flashes of brilliant color. These tonal effects are the result of nature and human destruction. I do not intervene in the composition - I try to document the true passage and the effect of time on my subjects. I seek to bind the present with the past, and to enrich the resulting link with texture and emotion reminiscent of contemporary paintings. These photographs show how I see things.











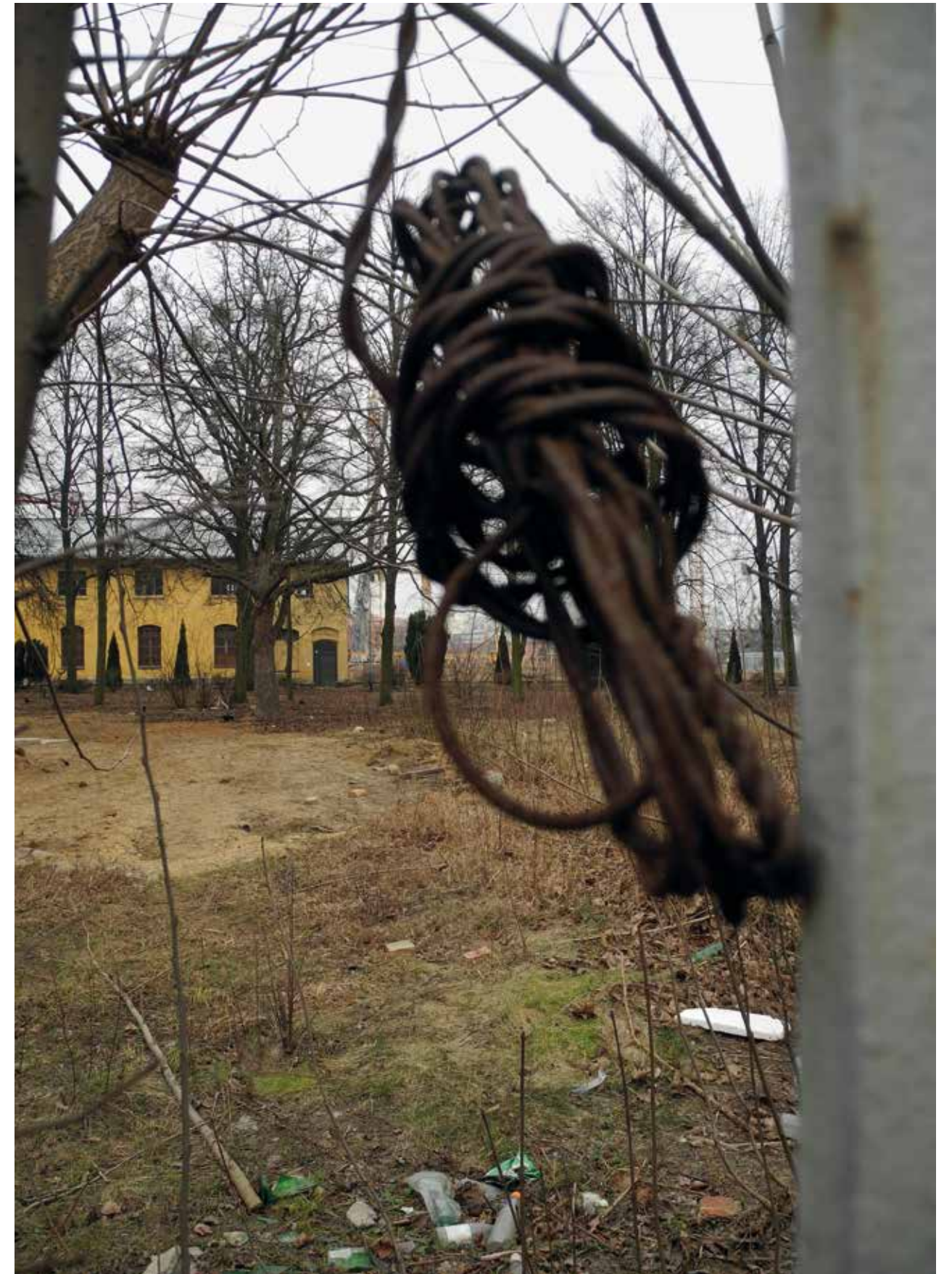


















FOTOGRAFIA
SPIS PRAC

- 4-7 *Garnizon* (Gdańsk), 2015
8-9 z cyklu *Ziemia* (Düsseldorf, Niemcy), 2014
11 *Afryka widziana przez szybę* (Royal Museum for Central Africa, Tervuren, Belgia), 2016
12 z cyklu *Ziemia* (Düsseldorf, Niemcy), 2015
13 z cyklu *Ściany* (Barcelona, Hiszpania), 2011
14-15 z cyklu *Ziemia* (Mechernich-Wachendorf, Niemcy), 2014
17-25 *Garnizon* (Gdańsk), 2015
27 *Grafental* (Düsseldorf, Niemcy), 2012
28-29 *bez tytułu* (Bazylika Mariacka, Gdańsk), 2015
30-31 *Zima* (Gdynia), 2012

KATALOG
Projekt graficzny: Renata Szott
Tekst: Renata Szott, Anna Marko

KURATOR WYSTAWY
Anna Marko

FOTOGRAFIEN
WERKLISTE

- 4-7 *Garnizon* (Danzig, Polen), 2015
8-9 aus der Serie *Erde* (Düsseldorf), 2014
11 *Afrika durch Glas gesehen*, (Royal Museum for Central Africa, Tervuren, Belgien), 2016
12 aus der Serie *Erde* (Düsseldorf), 2015
13 aus der Serie *Wände* (Barcelona, Spanien), 2011
14-15 aus der Serie *Erde* (Mechernich-Wachendorf, Deutschland), 2014
17-25 *Garnizon* (Danzig, Polen), 2015
27 *Grafental* (Düsseldorf), 2012
28-29 *ohne Titel* (Marienkirche in Danzig, Polen), 2015
30-31 *Winter* (Gdynia, Polen), 2012

KATALOG
Grafische Gestaltung: Renata Szott
Text: Renata Szott, Anna Marko
Übersetzung Deutsch: Renata Szott

KURATOR DER AUSSTELLUNG
Anna Marko

PHOTOGRAPHIEN
LIST OF WORKS

- 4-7 *Garnizon* (Gdańsk, Poland), 2015
8-9 from the series *Ground* (Düsseldorf, Germany), 2014
11 *Africa viewed through glass* (Royal Museum for Central Africa, Tervuren, Belgium), 2016
12 from the series *Ground* (Düsseldorf, Germany), 2015
13 from the series *Walls* (Barcelona, Spain), 2011
14-15 from the series *Ground* (Mechernich-Wachendorf, Germany), 2014
17-25 *Garnizon* (Gdańsk, Poland), 2015
27 *Grafental* (Düsseldorf, Germany), 2012
28-29 *Untitled* (St. Mary's Church, Gdańsk, Poland), 2015
30-31 *Winter* (Gdynia, Poland), 2012

CATALOG
Graphic design: Renata Szott
Text: Renata Szott, Anna Marko
English Translation: Tatjana Nicholson

CURATOR OF THE EXHIBITION
Anna Marko



Renata Szott urodziła się w Gdańsku. Mieszka w Düsseldorfie (Niemcy). Ukończyła wydział Visuelle Kommunikation/Grafik Design na FH in Aachen. Zajmuje się projektowaniem graficznym, fotografią, malarstwem oraz projektowaniem tkanin. Projekt *Notes* jest realizowany od 2014.

Renata Szott geboren in Gdańsk (Polen), lebt und arbeitet in Düsseldorf. Sie studierte Visuelle Kommunikation/Grafik Design an der FH Aachen. Projekt *Notes* entsteht seit 2014.

Renata Szott was born in Gdańsk (Poland), lives and works in Düsseldorf (Germany). She studied Visual Communication Graphic Design at the FH in Aachen. *Notes* project created since 2014.

Renata Szott Notes

WYSTAWA / AUSSTELLUNG / EXHIBITION

2.09 – 16.09.2016

STACJA ORUNIA
Gdański Archipelag Kultury
80-026 Gdańsk
ul. Dworcowa 9



